

2. Арнольд, И. В. Стилистика современного английского языка / И. В. Арнольд. – М. : Флинта; Наука, 2002. – 384 с.
3. Пиаже, Ж. Речь и мышление ребёнка / Ж. Пиаже. – М. : Аспект-Пресс, 2012. – 67 с.
4. Investopedia.com : сайт [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.investopedia.com>. – Дата обращения : 07.05.2025).
5. Financial Times. – 07.05.2025. – 24 p.
6. The Economist. – 03.05.2025 – 76 p.

METHODICAL POTENTIAL OF SCIENTIFIC AND POPULAR SCIENTIFIC STYLE TEXTS IN THE DEVELOPMENT OF FOREIGN LANGUAGE LEXICAL SKILLS OF STUDENTS MAJORING IN ECONOMICS

*Stepanov D. A.
Vitebsk, Republic of Belarus,
Vitebsk State Technological University*

Abstract. *The article examines the specifics of using English-language authentic texts on economic topics, published in journalistic and encyclopedic articles, in the process of teaching a foreign language for professional purposes.*

Keywords: *authentic text, lexical level of the language system, learning language for professional purposes, professional discourse, lexical exercises*

УДК 37.016:811.112.2:004.738.5

ЦИФРОВЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ В ОБУЧЕНИИ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУТЕНТИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ TOP-TEMA

*Толкачёва К. Ю., Малышева К. И.
Витебск, Республика Беларусь,
ВГУ имени П. М. Машерова*

Аннотация. *В статье исследуется методический потенциал аутентичных материалов Top-Тема в обучении немецкому языку, анализируются их преимущества для развития языковых компетенций и предлагаются практические рекомендации по интеграции ресурса в учебный процесс.*

Ключевые слова: *Top-Тема; немецкий язык; аутентичный текст; цифровые образовательные ресурсы.*

В условиях глобализации и цифровизации образования традиционные методы преподавания языков уже не могут в полной мере удовлетворить потребности учащихся. В этих условиях особую ценность приобретают аутентичные материалы, которые позволяют обучающимся погрузиться в языковую среду и познакомиться с актуальной лексикой, грамматикой и культурными особенностями. Их использование отвечает ключевым требованиям современного образования: цифровизации учебного процесса, практико-ориентированному подходу и формированию актуальных языковых компетенций.

Актуальность исследования определяется необходимостью модернизации методик преподавания в соответствии с цифровыми реалиями, потребностью в аутентичных учебных материалах, отражающих современный язык, необходимостью развития навыков работы с аутентичными информационными источниками.

Целью данной статьи является описание методического потенциала материалов Top-Thema в обучении немецкому языку и предложение практических рекомендаций по их применению в учебном процессе.

Материал и методы. В исследовании применялись следующие методы: анализ научной литературы по методике преподавания иностранных языков, описание и систематизация материалов, метод обобщения. В качестве материала рассматривается учебный раздел Top-Thema от Deutsche Welle (образовательного ресурса с бесплатными онлайн-курсами для изучения немецкого языка), в частности статья “Wie gefährlich ist ChatGPT?” с комплексом сопутствующих упражнений [1].

Результаты и их обсуждение. Top-Thema – это образовательный раздел, предлагающий адаптированные новостные статьи уровня B1/B2 с аудиосопровождением и интерактивными упражнениями. Они способствуют развитию навыков аудирования, чтения, говорения, а также повышают мотивацию за счет работы с актуальными и интересными темами.

Материалы Top-Thema обладают значительным потенциалом для применения в обучении немецкому языку благодаря следующим особенностям:

аутентичность – тексты и аудиозаписи созданы носителями языка и отражают современные языковые тенденции;

актуальность тем – статьи посвящены социальным и культурным вопросам, что повышает интерес учащихся;

многоуровневость – материалы адаптированы для разных уровней владения языком, что позволяет использовать их в разнородных группах;

развитие всех видов речевой деятельности – задания к статьям включают упражнения на развитие навыков ознакомительного чтения, аудирования, развитие лексических навыков. Представленные тексты обладают значительным потенциалом для развития коммуникативных навыков, включая монологическую и диалогическую речь через дискуссии, а также письменную речь посредством написания эссе, при условии применения преподавателем соответствующих методических приемов.

При работе с аутентичным (аудио)текстом традиционно выделяют следующие этапы: предтекстовый, текстовый и послетекстовый.

Предтекстовый этап готовит обучающихся к первому восприятию текста, стимулирует у них интерес к прослушиванию/чтению, устраняет барьер языковых трудностей. Студенты выполняют серию упражнений, способствующих расширению их словарного запаса, пониманию связующих средств текста и формированию навыков прогнозирования содержания текста.

На текстовом этапе обучаемые выполняют упражнения, направленные на извлечение основной и второстепенной информации из текста.

Послетекстовый этап работы с текстом нацелен на вывод читателя на генерацию устной или письменной речи, опираясь на прочитанный аутентичный материал. После чтения текста обучаемым предлагаются упражнения, контролирующие понимание основного содержания и функций текста, коммуникативного намерения автора и умение выражать одиночные суждения о прочитанном [2].

На примере статьи “Wie gefährlich ist ChatGPT?” рассмотрим возможности интеграции данного цифрового ресурса в обучение студентов факультетов социальной педагогики и психологии, физической культуры и спорта, педагогического факультета, а также всех интересующихся иностранными языками и иностранной литературой. Изучение темы «Современные технологии и их влияние на общество» входит в учебную программу дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» для первого курса нефилологических специальностей указанных факультетов. Данная тема особенно актуальна в образовательном контексте, так как затрагивает вопросы искусственного интеллекта (ИИ),

цифровой грамотности и будущего профессий. Представленный в статье комплекс заданий, разработан и дополнен автором на основе материала “Wie gefährlich ist ChatGPT?”, включает разнообразные виды упражнений, направленные на развитие всех видов речевой деятельности.

I. Предтекстовый этап.

Рассмотрение темы искусственного интеллекта целесообразно начать с активизации предварительных знаний обучающихся, предложив им ответить на вопрос: **Was wissen Sie über ChatGPT?** (Расскажите, что вам известно о чате GPT?) Данное задание позволяет выявить исходный уровень осведомленности студентов о технологиях ИИ. Далее, для систематизации знаний, рекомендуется организовать работу по выделению и аргументации трех ключевых преимуществ и трех недостатков ИИ: **Listen Sie jeweils drei Vor- und Nachteile künstlicher Intelligenz auf und begründen Sie kurz Ihre Argumente.** Такой подход способствует развитию критического мышления в контексте обсуждаемой проблематики.

Для обеспечения успешного понимания текста целесообразно использовать специально разработанный комплекс лексических упражнений, способствующий усвоению ключевой лексики:

1. Verbinden Sie die Wörter mit den passenden Definitionen (Соедините слова с их определениями):

Fachwelt, Umgang, Chatbot, unberechtigt, überflüssig Sichtweise. Künstliche Intelligenz (KI), potenziell, Anwendung, Revolution, Stil, generativ, Quelle, schablonenhaft, gründlich, Desinformation, etwas imitieren, Schulaufsatz.

1. ein Programm, das selbst Texte schreiben und mit Menschen kommunizieren kann
2. ein Programm, das selbstständig Dinge erkennen, lernen und entscheiden kann
3. hier: eine große Veränderung; etwas ganz Neues
4. ein Text, den Schülerinnen und Schüler als Aufgabe im Unterricht oder zu Hause schreiben müssen
5. die Art und Weise, wie man etwas macht
6. die wissenschaftliche Öffentlichkeit auf einem Gebiet
7. so, dass etwas erzeugt wird; auf das Schaffen von etwas bezogen
8. nicht notwendig; nicht mehr wichtig
9. das Veröffentlichen und Verbreiten von falschen Informationen
10. hier: Ursprung einer Information; der Ort, wo eine Information herkommt
11. einfalllos; immer auf die gleiche Art gemacht
12. etwas nachmachen
13. hier: so, dass jemand so arbeitet, dass er keine Fehler macht
14. hier: so, dass es keinen vernünftigen Grund für etwas gibt
15. hier: die Nutzungsmöglichkeit
16. möglicherweise
17. hier: die Handhabung einer Sache; das Behandeln
18. die Meinung; die Art, wie man über etwas denkt

2. Erstellen Sie eine Assoziogramm mit den Wörtern (Составьте ассоциогамму со словами):

KI, Desinformation, revolutionieren, Gefahr, Algorithmus.

3. Lesen Sie die Überschrift “Wie gefährlich ist ChatGPT?” und sagen Sie den Inhalt des Artikels voraus (Посмотрите на заглавие текста “Wie gefährlich ist ChatGPT?” и попробуйте предсказать содержание статьи).

II. Текстовой этап.

Первичное знакомство с текстом организуется через задание на общее понимание: после первого прослушивания статьи студенты отвечают на вопрос о главной теме текста

(*Wovon handelt der Text?*), выбирая подходящие варианты из предложенных (допускается несколько правильных ответов).

1. Hören Sie sich das Audio an und beantworten dann die Frage. Wählen Sie die richtigen Lösungen aus. Mehrere Antworten sind richtig:

In dem Text geht es um ...

- a) ein Computerprogramm, das eigene Texte schreiben kann;
- b) Texte von KI, die sich kaum noch von menschlichen Texten unterscheiden lassen;
- c) Menschen, die mit Absicht falsche Informationen in Chats teilen [1].

Второе прослушивание текста направлено на детальное понимание содержания и параллельное совершенствование произносительных навыков учащихся. В частности, студенты слушают аудиозапись, одновременно следя за текстом, при этом обращая внимание на: произношение сложных звуков (например, умлауты, “ch”, “r”), интонационные модели в повествовательных и вопросительных предложениях, а также паузацию и логическое ударение. Таким образом, учебный ресурс позволяет комплексно развивать как навыки чтения и аудирования, так и фонетическую сторону речи.

Учащимся предлагается выполнить следующие упражнения:

2. Was steht im Text? Lesen Sie das Manuskript und vervollständigen Sie die Sätze. Mehrere Antworten können richtig sein (Какая информация содержится в тексте? Прочитайте текст и дополните предложения, выбрав подходящие варианты. Допускается несколько правильных ответов):

1. Welche Gefahren werden bei der Nutzung von ChatGPT gesehen?

- a) Es könnte dafür sorgen, dass zum Beispiel Menschen, die Texte schreiben, keine Arbeit mehr finden.
- b) Die KI kann auch Texte schreiben, in denen falsche Informationen stehen.
- c) Universitäten werden überflüssig, weil alle nur noch mit ChatGPT lernen.

2. Was sagt Sam Altman, der Chef von OpenAI?

- a) Er glaubt nicht, dass ChatGPT in der heutigen Form gefährlich ist.
- b) Er ist überzeugt von seiner Erfindung, findet aber, dass ChatGPT oft auch Unsinn produziert.
- c) Er hält es für möglich, dass Chatbots in der Zukunft eine Gefahr für uns darstellen werden.

3. Kennen Sie den Wortschatz? Wählen Sie für jede Lücke das richtige Substantiv aus (Знакомы ли вы с лексикой? Выберите подходящее существительное для каждого пропуска в предложениях):

- a) Künstliche Intelligenz b) Desinformation c) Anwendung d) Quelle e) Fachwelt f) Schulaufsatz

- 1. Bist du dir sicher, dass die Information in dem Text stimmt? Hast du die _____ geprüft?
- 2. Ich weiß nicht, ob ein Mensch oder eine _____ diesen Text geschrieben hat.
- 3. Ein _____ wird meistens von Hand geschrieben.
- 4. Manche Internetnutzer betreiben _____, indem sie falsche Meldungen ins Netz stellen.
- 5. Der Chatbot ChatGPT hat in der _____ für Aufregung gesorgt.
- 6. Eine mögliche _____ von KI betrifft den Unterricht in der Schule.

4. Bestimmen Sie die Adjektive! Wie lassen sich die Adjektive näher beschreiben? Wählen Sie für jede Lücke das passende Wort aus (Определите прилагательные! Подберите наиболее подходящее прилагательное для каждого пропуска, учитывая контекст):

- a) weit b) überraschend c) völlig d) potenziell e) wenig
- 1. Viele Kritikerinnen und Kritiker halten Chatbots für _____ gefährlich und fordern Regeln für den Umgang mit ihnen.

2. Andere sind von der Kritik _____ überzeugt und finden sie unberechtigt.
3. Doch die Programme sind inzwischen so _____ entwickelt, dass manche Jobs _____ überflüssig werden könnten.
4. Ich habe ChatGPT einen Text schreiben lassen. Er war meinem letzten Schulaufsatz _____ ähnlich, sogar der letzte Satz war gleich! [1].

III. Посттекстовый этап.

На заключительном этапе работы с текстом учащиеся выполняют комплекс упражнений, направленных на развитие критического мышления и совершенствование продуктивных речевых навыков (говорения и письма). В рамках дискуссионной деятельности им предлагается обсудить вопрос допустимости использования ChatGPT в образовательной сфере, опираясь как на аргументы из прочитанного текста, так и на собственные размышления:

1. Sollte ChatGPT an Schulen/Universitäten verboten werden? Diskutieren Sie die Frage anhand von Textargumenten und eigenen Gedanken.

После организуется групповая работа (3–4 человека) по исследованию возможностей искусственного интеллекта в творческой сфере, где учащиеся анализируют проблему с различных позиций, после чего представляют и обосновывают свои выводы перед аудиторией:

2. Kann KI menschliche Kreativität ersetzen? Diskutieren Sie in Ihrer Gruppe und präsentieren Sie anschließend Ihre Argumente der Klasse.

Такой комплексный подход позволяет не только закрепить лексико-грамматический материал, но и развить навыки аналитического мышления, аргументированной речи и работы в команде, что соответствует современным требованиям к обучению иностранному языку.

В качестве домашнего задания учащимся предлагается написать эссе объемом 150–200 слов на тему *“ChatGPT – Fluch oder Segen?”*, в котором необходимо представить сбалансированную позицию, используя дискурсивные клише для структурирования письменной аргументации (einerseits... andererseits, meiner Meinung nach, abschließend):

3. Verfassen Sie einen Essay (150–200 Wörter) zum Thema “ChatGPT – Fluch oder Segen?”. Verwenden Sie diskursive Redemittel zur Strukturierung Ihrer Argumentation: einerseits... andererseits, meiner Meinung nach, abschließend.

Заключение. Предложенная методика работы с материалами Top-Thema предполагает активное применение интерактивных форм работы – проблемных дискуссий и, возможно, проектной деятельности, что позволяет поддерживать мотивацию через актуальный контент и обеспечивает комплексное развитие языковых навыков. Разработанный трёхэтапный подход к работе с представленным на платформе аутентичным текстом не только обогащает словарный запас учащихся, но и способствует развитию фонетически корректной речи, совершенствует навыки восприятия устной информации на слух, а также расширяет социокультурный кругозор учащихся, подготавливая их к межкультурному взаимодействию. Таким образом, при грамотной методической реализации этот цифровой ресурс повышает эффективность обучения немецкому языку.

Использованные источники

1. Wie gefährlich ist ChatGPT? / [learnerman.dw.com](https://learnerman.dw.com/de/wovon-handelt-der-text/1-64862399/e-64864057) [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://learnerman.dw.com/de/wovon-handelt-der-text/1-64862399/e-64864057>. – Дата доступа: 5.05.2025.
2. Маслыко, Е. А. Настольная книга преподавателя иностранного языка : справоч. пособие / Е. А. Маслыко, П. А. Бабинская, А. Ф. Будько, С. И. Петрова. – Минск : Вышэйшая школа, 2004. – 522 с.

DIGITAL EDUCATIONAL RESOURCES IN GERMAN LANGUAGE TEACHING: USING AUTHENTIC TOP-THEMA MATERIALS

Tolkacheva K. Yu., Malysheva K. I.
Vitebsk, Republic of Belarus,
VSU named after P. M. Masherov

Summary. The article explores the methodological potential of authentic Top-Thema materials in teaching German, analyzes their advantages for developing language competencies, and provides practical recommendations for integrating this resource into the educational process.

Key words: Top-Thema; German as a foreign language; authentic text; digital educational resources.

УДК 378.147.88:81Б`243

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩИХСЯ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПАРАДИГМЕ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ

Турковская Е. В.
Витебск, Республика Беларусь,
ВГУ имени П. М. Машерова

Аннотация. В статье анализируется такая методическая категория, как самостоятельная работа студентов. Раскрыта ее системообразующая роль в формировании базовых компетенций, выявлены концептуальные положения, принципы организации самостоятельной работы в рамках учебной дисциплины «Методика преподавания иностранного языка». Рассмотрена организация самостоятельной работы студентов как методическая проблема, которая предусматривает управление, обязательную связь с лекционными и практическими занятиями, а также регулярное и систематичное проведение контроля самостоятельной работы студентов.

Ключевые слова: самостоятельная работа; методика обучения; иностранные языки; знания; умения.

Актуальность данного исследования определяется необходимостью повышения эффективности учебно-воспитательного процесса при помощи современной организации самостоятельной работы студентов. Ее главной задачей является развитие умений самообучения, формирование готовности к профессиональной деятельности и ее компетентностному осуществлению.

Цель статьи – выявить методический потенциал самостоятельной работы студентов в рамках учебной дисциплины «Методика преподавания иностранного языка».

Материал и методы. Материалом для проведения исследования явились научные работы по педагогике, психологии, методике преподавания иностранного языка, нормативные правовые документы Министерства образования Республики Беларусь. С целью получения достоверных результатов применялись следующие методы: когнитивно-обобщающие (теоретический анализ научной литературы, педагогической документации); метод оценки и интерпретации (анализ литературы в области лингводидактики, лингвокультурологии, коммуникативной лингвистики); прогностические методы (обобщение, моделирование).

Результаты и их обсуждение. Главным направлением научных дискуссий в педагогической деятельности является реформа системы высшего образования. Актуальностью данной темы является усовершенствование высшего образования при помощи введения и организации самостоятельной работы студентов как важнейшей формы учебного процесса. Основной задачей самостоятельной работы студентов является развитие творческого потенциала, способности к самореализации, самообучению, креативному мышлению, готовности к постоянному профессиональному росту, профессиональной